

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5674

Suscripción
En la Isla, al mes. . . . Prtas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 1.º ABRIL 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

EN BARCELONA

DISCURSO DE

D. ALEJANDRO LERROUX

Pronunciado en el lunch con que se celebró el triunfo de los concejales radicales

Al levantarse el señor Lerroux escaló una formidable ovación, que duró largo rato. Los asistentes al acto, todos de pie, no cesaban de aplaudir con gran entusiasmo.

«Cuando se logró que reinara el silencio, el jefe del partido radical se expresó en estos términos:

«Correligionarios: Ahora que como en tantas otras ocasiones venía aquí a compartir alegrías y pesares, no sé si la fatiga del largo viaje que he perdido la costumbre de hacer; no sé si mis fatigados pulmones me dejarán decir todo lo que deseo y quiero decir; no sé si podre manifestaros la expresión de todo mi sentimiento, de mi gratitud y de mi pensamiento.

Hasta donde alcancen mis fuerzas, espero poder decir mi criterio acerca de muchas cosas que a todos nos interesan.

No voy a hacer un discurso de recargados tonos, sino a expresaros pública y solemnemente, como principio de una campaña que se traducirá en próximos e interesantes actos, y en la que exteriorizaremos el sentimiento de la conciencia pública, lo que pienso del partido republicano, y especialmente del radical.

He querido hacer estas advertencias, para que, si las fuerzas no me permiten hablar tan largo como fuera menester, no quede frustrado el compromiso.

Censuré luego los procedimientos de los representantes del poder público, que se oponen a laligazos a la santa voluntad del pueblo.

Habría que hablar — añadió — de esas pistolas que sellan los labios; que también han pretendido sellar los míos.

Y no sé, yo no puedo, yo no quiero hablar, sin la serenidad que necesita mi conciencia, para decir lo que conviene decir.

Son hondas, son graves, son enormes las circunstancias de la vida internacional que deben preocupar a nuestro país, y ello, no sólo, es obra de las clases que dirigen, sino también de los dirigidos pues que el esfuerzo de todos ha de redimir a la patria.

Habló del sacrificio que hemos de hacer todos: de la obra de paz y amor, exaltando el bien, y de la labor de la experiencia, y de la ciencia en beneficio de los destinos públicos.

Todos estos problemas — siguió diciendo — no es posible explicarlos ni siquiera en sus epígrafes; pero a mí de todos ellos me preocupa el problema del indiferentismo, de la frialdad de corazón, en que ha venido a caer la sociedad española. Y ello que afecta a lo primordial, que es primordial, nos hace retroceder y nos equipara a los estados medioevales.

Todos vosotros y nosotros, yo también, somos culpables de que ello ocurra.

No hay partidos que resuelvan de acuerdo con la opinión, los problemas que han de redimir al país; no hoy gobernantes; no hay hombres públicos; no hay estadistas, no hay pen-

adores. Parece que en España se ha eclipsado el sol candente, que nos guiaba siempre por el camino de la salvación.

Magistralmente habló del arte decadente, y de los pueblos como el nuestro de vitalidad y de un porvenir esplendoroso, al que parece que nosotros hayamos voluntariamente renunciado.

Y las responsabilidades — dijo — son de los dirigentes, porque no hay hombres abnegados y providenciales que dicten su camino a los distintos factores del país, como en los pueblos de permanente acción, y hay que hacer de manera de crear partidos para que de la contradicción surjan las chispas que alumbren el camino de la verdad, pues cayéndose y levantándose va la libertad camino del progreso facilitando soluciones para la redención de la Humanidad.

Advertid, amigos míos, como en todos los países que acaban de verse perturbados por la más honda crisis promovida por la guerra pasada, hay una nueva orientación, se desarrollan energías más intensas y surgen momentos de transformación. Elementos nuevos han de integrar los pueblos nuevos. Se resuelven los problemas adaptándose a formas nuevas. La luz de la ciencia fulgura por encima de todas las sociedades.

Aquí no hay institución que pueda considerarse, en nuestro país, en condiciones de difundir una misión redentora. No hay procedimiento que no se encuentre gastado hoy de crédito.

Y como en otras ocasiones dije en el alma nacional se nota la ausencia de una idea local y de un ideal internacional, que nos impulse a pensar en lo hecho por otros países.

Las instituciones vigentes en nuestro país van viendo cómo todo se desmorona, como todo se disuelve, y en vez de encender en el alma el fuego de los ideales, lo apaga con su acción de vivir diciendo: — Yo existo como guarda de un Cementerio.

Es preciso que presidan nuestra actuación, los recuerdos históricos y las realidades presentes.

Existe un absoluto divorcio inútilmente disimulado, que radica en unos y otros. Entre estas instituciones y el país viven sentimientos de determinadas clases sociales.

Aun reconociendo todo esto, cuando vuelven los ojos en torno suyo, con evidente instinto de conservación, organizaciones que llevan mentidos sus ideales, no encuentran ideales ni fórmulas, no encuentran más que papales escritos.

Se refirió el orador a los que especulan con la miseria del pueblo con los llamados aranceles; miseria de los hogares disimulada con una elevación del salario.

Nosotros, los hombres de las izquierdas — añadió — que a favor de los tiempos y respondiendo a su dinámica, creemos la necesidad de que nuestros proletarios, sintiendo nuevos estados de conciencia actúen en la política del país.

Pero ellos luchan torpemente, ciegameate; luchan por un ideal, equivocado; pero es un ideal. Y nosotros tenemos la obligación de, al ver que van hacia el abismo, de detenerlos al borde mismo del abismo.

Si les volvemos la espalda y no les detenemos cumpliendo con nuestro deber, no habremos cumplido con nosotros mismos. Hay que decir la verdad, cara a cara, al pueblo; hay que decirles sus errores y defenderles de los poderes públicos. (Ovación)

Pero afortunadamente: el ideal es como la visita que depositado flores y llamando a la nueva vida, hacían a la tumba de los Faraones, y que por su intensidad germina, florece y fructifica. El ideal no ha muerto, y cada vez que acontecimientos propicios le favorecen, fructifica; y así el partido radical, en el que da fe de vida está multitud, no puede seguir abandonado.

Respondo a voces que he oído, que no saben el error en que vivimos nosotros, que el más sabio en materia social no puede decir lo que sucederá mañana.

La conciencia evoluciona tan rápidamente, que las semillas de hoy mañana fructificarán.

Yo no llamo traidores a los que llamándose socialistas, sindicalistas o anarquistas han abandonado la lucha política o han tronado contra ella. Lo que hoy digo es que hay que recordar la realidad presente, y el predominio de las derechas por su abandono de la vida pública, por su abandono de la actuación política. (Ovación).

Amigos míos: La posición actual del partido republicano en España no es la que debiera ser. Pero no quiero hacer crítica del republicanism; la voy a hacer de mí mismo. Vosotros habréis oído decir: «Lerroux ha claudicado; Lerroux se ha pasado a la monarquía». Y yo, en veinte años de lucha, asomándome continuamente a la tribuna; unas veces en la cárcel y otras en el destierro; sin descanso y sin tregua alguna, estoy donde estaba. Y para mí no hay ninguna garantía. (Estas últimas palabras, que dijo el señor Lerroux emocionadísimo fueron ahogadas por una formidable ovación.)

Amigos míos: No puedo dar cuenta... (Voces de viva el partido lerrouxista y viva Lerroux.) Vuestra conciencia, en los principios recta y sagrada, sentirá lo que siento yo. Pero los que sientan en su conciencia esa flaqueza que significa suponer que yo debía ir al Poder para implantar desde allí nuestros ideales, no están afinados. De lo que sucede en España no es responsable yo, sólo el rey, sino que la responsabilidad es del régimen. La responsabilidad alcanza a todos: a la magistratura, al ejército, a la burguesía, a todos.

Lo que ocurre es que cuando un hombre llega a los púesios de altura no encuentra forma determinada de partido; pero hoy es imposible encontrar un hombre de altura al que pueda llamarse un artista o estadista. (Concluyó).

LIQUIDACIÓN

Por reformas en el establecimiento se liquidan muchas existencias de géneros con grandes descuentos.

¡¡APROVECHAD LA OCA SION!!
CASA BUENAVENTURA
Bastión. — 23. 1as

EN EL ATENEO

Conferencia del señor Vallo

Rebosante de bellezas femeninas el salón de actos, atestado los departamentos contiguos y presa el público de curiosa expectación, tal estaba el Ateneo el lunes último a las seis y media de la tarde, esperando la anunciada conferencia del Comandante de Sanidad de la armada don José Vallo Saigado, quien desarrolló magistralmente el tema «Preceptos higiénicos para conservación de la belleza».

En la imposibilidad de dar cuenta detallada de todo cuanto dijo nos limitaremos a hacer un breve sumario.

Después de leer un bien escrito exordio entró en materia empezando por definir el concepto de la belleza en la mujer en distintos puntos del globo, asegurando que con la Higiene (la verdadera Medicina del porvenir) puede aquella conservarse hasta edades avanzadas, corrigiendo los vicios de conformación si se aplica cuidadosamente desde la infancia; pintó el tipo de belleza clásica, paragonándola con el que el poeta árabe reclama para su ideal, haciendo con tal motivo un estudio del rostro de la mujer.

Pasó después el conferenciante a estudiar las causas que aminoran la belleza y medios de combatirlas, considerando como las principales la obesidad y la excesiva delgadez, dando reglas para la corrección de estos defectos. Enumeró a continuación otras causas como el herpetismo, los granos, las arrugas, las irritaciones, las asperezas, las manchas pigmentarias, las manchas rojizas, las arrugas y la sequedad y humedad excesiva de la tez. Como todas estas causas radican en la piel se extendió el señor Vallo en el estudio de ella dedicando que la limpieza es el principal preservativo de estos males. Habló de los baños, haciendo, con tal motivo, una excursión por el campo de la Historia. Dió interesantes indicaciones sobre el modo de efectuar la limpieza interna.

De las reglas generales para la conservación de la piel pasó a ocuparse de la higiene especial que necesitan

ciertas porciones de la cara: de la nariz tratando de su desviación e higiene de su mucosa; de las orejas, de clarándose contrario al uso de pendientes.

Seguía el estudio de la tez hablando de las múltiples fórmulas usadas para su conservación inventadas por la coquetería de la mujer, deteniéndose en los análisis de los polvos y de los afeites tan frecuentemente utilizados y que tan graves resultados pueden ocasionar según la materia que los integra. La mujer descuida la higiene y abusa de los artificios. Relacionado con esto refirió el conocido cuento de Montesquieu.

Con gran riqueza de detalles trató de la boca (*espejo de la salud*) dando consejos importantísimos para la conservación de la dentadura; después de los cabellos, de gran importancia estética desde la antigüedad, señalando los motivos de su caída, enumerando las tinturas de que se hace uso y dando reglas para su conservación.

Al terminar la lectura de su notable trabajo se extendió el señor Vallo en consideraciones sobre la depilación.

Manifestó que facilitaría con gusto, y reservadamente, a quien se pidiera, las fórmulas que, por abreviar, no leyó.

Ho a y media duró la conferencia del señor Vallo escuchada con religioso silencio por el público que le tributó al fin nutridísimos aplausos. Durante largo rato recibió el conferenciante las felicitaciones de sus numerosos amigos.

El laborioso estudio del Médico de la Base Naval constituyó un gran trabajo de investigación y de experiencia.

En resumen, el acto de que tratamos ha sido un triunfo para el conferenciante y para el Ateneo Científico Literario y Artístico de Mahón.

Felicitemos cordialmente al señor Vallo por el éxito obtenido y nos permitimos aconsejarle que no deje inéditos tan interesantes *Preceptos*, en la seguridad de que se lo agradecerán cuantos tuvieron el placer de oírle.

J. H. M.

CINE ESPAÑA

Sábado día 1.º de Abril de 1922. — A las 9 de la noche.

ESTRENO de la magnífica superproducción de arte, dividida en 5 partes

LA SILLA NUMERO 13

Película altamente dramática, bellísima por su tesis moral y educadora, espléndida por la presentación lujosa, que esmalta con todas las delicadezas el arte sublime de eminentes artistas

ESTRENO en Mahón del suplemento Pathé

MARRUECOS NUMERO 20

Espléndida información gráfica de las operaciones de Marruecos

REVISTA PATHE y la cómica BRISAS DE PRIMAVERA por el gran actor ELL Domingo. A las 5 y tres cuartos y a las 9, el mismo grandioso programa.

Semana próxima: Continuación de los programas de arte con la bella cinta

FIERAS HUMANAS

SALON VICTORIA

Sábado día 1.º de Abril de 1922.

A las 6 VERMOUTH DE MODA con SEXTETO y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

1.º MARRUECOS NUMERO 19.

2.º La preciosa película americana en 4 partes

LA DEMOCRACIA DE UN PRINCIPE

Interpretada por el actor HAROLD LOCKWOOD

5.º El libro noveno y último de la grandiosa serie

MATHIAS SANDORF

Titulado EL CASTIGO

4.º La cinta cómica de gran risa titulada UN PERRO DE MALA SANGRE. Domingo, sesiones a las mismas horas con el mismo programa. Muy pronto. ¿...?

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

VENEREO, SIFILIS E IMPOTENCIA

Es un hecho ciertísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

PRODUCTOS DONNATTI

Del sabio Catedrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que, abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con sólo miras al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

Venero, purgación: Curación radical rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinar, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los **CONPETTI DONNATTI**. Pesetas 6 la caja.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **inyección del Profesor STEFANO DONNATTI**, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etc., etc. Un frasco **INYECCION DONNATTI**, 6 pesetas.

LA SIFILIS: El único preparado racional, científico y de resultados positivos, que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el **MARAVILLOSO ROOB DONNATTI**. Es el depurativo por excelencia; cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco **ROOB DONNATTI**, 6 pesetas.

Reumas, tanto de origen hemorrágico y sifilítico, como las artísticas, gotas, curados radicalmente con un solo frasco de **RIEMCIL DONNATTI**. Un frasco de Riemcil, 6 pesetas.

Flujos de las mujeres: Desaparecen en el acto con una sola caja de **PAPELES VAGINALES DONNATTI**. Una caja, 5 pesetas.

IMPOTENCIA: Esa plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el Profesor **DONNATTI**, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico, estomacal y de gran reforzante. **EL ELIXIR DONNATTI** deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco **ELIXIR DONNATTI**, 7 pesetas.

Casa Central: Roma - Via Lombarda, 35

SUCURSAL EN ESPAÑA: Boquería, núm. 47, farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente folletos, consultas y cuantos datos se deseen de palabra y escrito. Venta en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal 2, y Durán (S. en C.), Mariana Pineda, 10. En Bilbao: Barandiarán y Compañía. En Valencia: Gamir, San Fernando, 34. En Santander: Pérez del Molino. En Sanlúcar de Barrojo, y en Vigo, Pérez, Real, 36.

LA LIBERTAD

El gran diario madrileño

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives - Finca es temporada, rebaja de precios, calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Ruidavets, plaza Cañal 13 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de B. celona. Véndense en la Plaza del Comercio según el Norte, Mahón; comercio de José Ruidavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la juventud del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD**.

Cada tomo, 4 ctas. en rústica - Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahón, calle Nueva

Se ofrecen Partidas de dinero para primera hipoteca y pagarés, con buenas firmas.

Se desean Partidas de dinero para primera hipoteca y pagarés, con buenas firmas.

Se ceden Varias partidas de dinero a renta vitalicia, en condiciones ventajosas.

Se ceden En iguales condiciones, algunas casas de Mahón.

Hay varias casas, Viñas y predios para vender.

¡RÁPIDEZ, SERIEDAD Y RESERVA!

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda n.º 4.

En Ciudadela, Don Juan Lluch y Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Chassis	3.855
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros	5.100
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	5.470
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	5.350
Turismo con arranque, 5 pasajeros	5.725
Camión una tonelada con neumáticos o macizos	5.065
Sedán con arranque, 5 pasajeros	10.250
Coupé con arranque, 2 pasajeros	8.995
Tractor: Forson	4.070

Unico Agente en Menorca: DON JUAN TEVIDAL, Doctor Orfila, s.º Mahón, NEUMATICOS INDIAN RUBBER

TOS

POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Remedio pronto y seguro. En las boticas.

TOS

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, sea nerviosa ó crónica, por fuerte y crónica que sea, se cura óse alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSAMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y desahoga durante la noche. Pídase el prospecto.